N-ro 4-5-6   Aprilo, Majo kaj Junio 1974   25-a Jaro

26-a I.F.E.F.-Kongreso de Esperanto

TARRAGONA de la 11-a ĝis la 17-a de majo 1974

IFEF elektis por sia 26-a kongreso la hispanan mediteranean urbon Tarragona (85 000 enloĝantoj). La organizadon prizorgis la fervojista grupo Barcelona. La inviton sekvis 780 gekolegoj el 18 landoj. Ili efektive partoprenis la kongreson 648 homoj el 17 landoj.

La kongreso okazis sub aŭspicio de FISAIC (Internacia arta kaj kultura fervojista federacio). Flanke de RENFE (hispana ŝtata fervojo), flanke de la urbo Tarragona kaj flanke de la sindikato la kongreso ĝuis moralajn kaj materiajn subtenojn.

"Sindikata restadejo Edukado kaj Ripozo", situata iom ekster la urbo, elektiĝis kongresejo. Krom konvenaj kunvenejoj tiu restadejo en vasta parko, kun arboj kaj floroj, ebligis al kelkcento da kongreanoj loĝadon en feriaj dometoj. Komuna manĝado kaj loĝado sur novasta tereno, brila vetero kaj sudlanda atmosfero, jen karakterizaĵoj de tiu manifestacio.

Por la Solena Malfermo LKK-prezidanto R. Gimenez povis bonvenigi membrojn de la honora patrona komitato kaj aliajn aŭtoritatulojn. Salutis la kongreso oficiale, la urbestro s-ro Ricardo Vilar Guix, s-ro Lopez, sekretario de la provinca estraro, kolonelo Murillo, kiel reprezentanto de la milita provincestro. Aparte afablajn vortojn esprimis la delegito de la sindikato, s-ro Cepeda. Nome de la ĝenerala direkcio de RENFE salutis s-ro José M. Fortuny, direktoro de la kvina distrikto en Barcelona. Post tiuj alparoloj en hispana lingvo alparolis la kongreson en perfekta Esperanto kaj en vere amika sence s-ro J. Gilles, nome de FISAIC.

Jam komence de tiu solena kunveno kaj ree inter la oficialaj paroladoj "Laborista Universitato de Tarragona", folklore vestita, muzikanta kaj kantanta junularo verve kaj ĉarme plezurigis okulojn kaj orelojn.

Plie salutis la kongreson s-ro A. Figuerola, prezidanto de Hispana Esperanto Federacio kaj nome de UEA s-ro R. Molera. Sekvis la impresa transdono de salutoj flanke de partoprenantoj el 17 landoj, de homoj kun 12 diversaj gepatraj lingvoj, en unusola interlingvo. IFEF-prezidanto J. Giessner per enhavoriĉa parolado malfermis la kongreson, dankante al la honoraj gastoj kaj la LKK. Li skizis la perspektivojn de nia interkomprenigilo kaj pledis por nepra daŭrigo sur neŭtrala vojo. Refoje la folklora grupo prezentis sin kun muziko kaj danco.

La urbestro de Tarragona, s-ro Ricardo vilar Guix bonvolis akcepti kaj regali delegacion de cento da kongresanoj por interŝanĝo de salutvortoj kaj donacoj.

Riĉa festprogramo prezentiĝis al la gastoj. Dimanĉnokte, antaŭ la bela renesancestila urbdomo evoluiĝis unika Folklora Vespero kun kelkaj dancgrupoj, gimnastikistoj, kanthoro kaj junaj atletaj viroj, kiuj formis ĝis 6-etaĝajn hompiramidojn. Tiun programo la urba konsilantaro dediĉis al la 26-a IFEF-kongreso.

En "Las Palmeras", ĉarma gastejo kun marvida teraso okazis la Bankedo. Frandaĵoj el la hispana kuirejo kaj kelo surtabliĝis, muziko bruadis kaj bonhumoro regis. En tiu festa kadro s-ro J. Gilles kun laŭdaj vortoj transdonis oran FISAIC-medalon al s-ro Otto Walder (Svislando), por honorigi liajn servojn en la IFEF-estraro. Per gaja dancado kaj babilado la anaro ĝuadis la postan Internacian Balon.

Dum la Arta Vespero "Bulgara Esperanto Teatro Sofio" prezentis la 3-aktan komidion "La rozoj" de Aldo de Benedetti. La artistoj, jam konataj el pli frua kongreso rikoltis meritan aplaŭdon, pro ilia elstara prezentado.

En Forumo, kun celo respondi demandojn de kongresanoj pri la kultura kaj ekonomia vivo de Hispanujo pri fervojaj kaj aliaj temoj lertaj hispanoj trafe respondis.

Sur faka tereno menciindas la Fakprelego pri "Evoluado de RENFE dum la lasta jardeko" prezentita de J. Cerezo. Temas pri la 10-jarplano por modernigo de la hispana fervoja reto.

La publika informado de la publiko pri la kongreso okazis antaŭkongreso pere de mil afiŝoj en gravaj stacioj. Al la radio LKK estis 4-foje vokita por intervjuoj kaj du lokaj gazetoj dediĉis po plenan paĝon al la 26-a. Dumkongrese aperis gazetaj artikoloj kaj disaŭdiĝis radio-intervjuo.

La junularo, kies preferata kongresejo estis la proksima marbordo, kunestadis ankaŭ por pikniko, por futbalmaĉo inter CF Tarragona kaj IFEF-teamo, ludoj kaj teatraĵoj, kiujn sekvis la Junulara Balo.

Kongreso devas ankaŭ solvi siajn taskojn. Tio okazis en Plenkunsido kaj en 2 Komitatkunsidoj. Unuanime reelektiĝis d-ro I. Bacskai ĉe UEA. Dum 1973 evoluiĝis pluen la bonaj rilatoj kun FISAIC, same kun Internacia transportlaborista federacio Londono kaj kun UEA. Raporto de ĉefkomitatano K. Greutert substrekis la konstruan laboron de la IFEF-parlamento. Resumon pri la raportoj de la landaj asocioj

verkis kaj laŭtlegis O. Waldor. Tiu dokumento pri nia aktiveco reo trovis plenan aprobon. Dum la 59-a Universala Kongreso en Hamburg okazos fervojista tago. La DB-direkcio delegos aron da sportaj kolegoj por servi al la kongresanoj per prifervojaj informoj. La Plenkunsido akceptis la raporton pri Aarhus, La sekretariinan kaj kasistan raportojn. La komisionoj por fakprologoj, terminaroj kaj junularo raportis pri siaj dumjaraj laboro kaj la dumkongresa kunsido. Elektiĝis kiel sekretario de la terminara komisiono O. Roosemann (Germanujo) kaj kiel sekretario de la terminara komisiono J. Ladjevic (Jugoslavujo). Kongrespropono pri frutempa anoncado de jarkunvenoj akceptiĝis, alia pri kondiĉo por redukto por kongreskotizo rifuzita. La prezentita budĝeto estis akceptita kaj fiksita por 1975 kotizo de danaj kronoj 12,-. Kun maksimuma nombro da voĉoj elektiĝis estraranoj: prezidanto J. Giessner, vicprezidanto W.v.Leeuwen, sekretariino s-ino E. Kruse, kasisto H. Hauge kaj redaktoro G. Delaquaise. Gvidantino de la Junulara Sekcio fariĝis f-ino M. Morlani (Italujo). Kiel kongresloko 1975 elektiĝis Villach (Aŭstrujo) de le 17.majo kaj por 1976 elektiĝis Skelleftoaa (Svedujo). Kel de Jong prezentis planon por varbado kaj d-ro Monabeno pledis por subteni de klopodoj ĉe Socialista Internacio.

La bela, ĉemara regiono logis al banado kaj ekskursado. La unua veturo celis al Villafranca dos Penades kaj Sant Pau de Ordal, por inaŭguro de la ĉarma kaj riĉonhava novkonstruita Esperanto-Muzeo kun posta regalado flanke de la komunumo. Dua aŭtobusa ekskurso kondukis al Sitges kaj Villanueva y Geltru, kie interesa vaporlokomotiva ekspozicio povis esti vizitata. Ankaŭ tie afabla akcepto de urbestro kaj regalado. Tria ekskurso, sudon, laŭlonge de la marbordo kondukis al urbo Peniskola. La tuttaga ekskurso komencis per vizito al urbo San Sadurni kun vizito al ĉampankelo "Codorniu" kun riĉa regalado da ĉampano, daŭrige al monaĥejo Montserrat kaj al urbo Valls por tagmanĝo kun tipaj hispanaj manĝaĵoj. Per tio atingiĝis la fino. En la kongresejo en mallonga Ferma Kunsido la IFEF-flago estis transdonita al la aŭstraj kolegoj kaj prezidanto Giessner fermis la 26-an kongreson.

Sabato matene reo "Esperanto-Ekspres-Trajno", kiu jam je la unua kongrestago trafikis de Port Bou al Tarragona, kondukis la pli ol 2oo kongresanojn, kiuj aliĝis por la Postkongreso al Barcelona kaj Callela.

N E K R O L O G O

LUCIA TERRAZZANI - La granda koro de S-ino Lucia Terrazzani ĉesis bati la 17-an de aprilo en Verona. Ŝi estis de longe membro de nia Asocio kaj partoprenis al pluraj IFEF-Kongresoj; ĉiam en la unua vico kun sia notlibreto Ŝi estis karakteriza figuro de niaj renkontiĝoj.

Ke Ŝi ripozu en Paco!

KONGRESA REZOLUCIO

La 26-a kongreso de Internacia Fervojista Esperanto-Federacio "I.F.E.F.", okazinta en Tarragona (Hispanio) kun 648 partoprenintoj el 18 landoj,

- notas, ke la luktado sur lingva tereno daùre pli akrigas kaj ke kelkaj potencoj pli kaj pli intense pligrandigas siajn lingvajn influzonojn,
- konstatas, ke tiaj metodoj kondukas al lingva diskriminacio por sennombraj popoloj kaj minoritatoj, kio kontraùas la Ĉarton de Homaj Rajtoj,
- atentigas, ke en medioj de fervojaj administracioj regas sama diskriminacio, ekzemple en ĉiuj internaciaj konferencoj, simpozioj, teknikaj kunvenoj same kiel en internaciaj reglamentoj pro uzo de nur unu aù malmultaj "laborlingvoj",
- rekomendas urĝe klopodi, ke helpe de taùga, neùtrala lingvo tiu diskriminacio estu evitata en fervojaj kaj sindikataj medioj, kiuj ambaù apartenas al progresaj fortoj,
- proponas utiligi por tiu celo la praktike elprovitan internacian lingvon Esperanto,
- petas la fervojajn kompaniojn kaj sindikatojn kiel eble plej baldaù kunvoki internacian konferencon, por solvi ĉi tiun ne plu tolereblan staton en la intereso de la fervojaj entreprenoj, klientoj kaj de la fervojistoj mem.

Foto mankas!

ITALAJ ŜTATAJ FERVOJOJ "F.S." KAJ ESPERANTO, en la sama stando dum la Internacia Specimena Foiro en Padova.
En la foto estas videblaj la E-pioniro Prof-ro.G.Saggiori kaj nia aktivulo Pasquale Tammone. Danke al ili oni okazigis tiun interesan aranĝon kiu vekis grandan intereson dum la tuta Foiro.